

3117 Technical information

SE

Batteridrivnen dekorationsbelysning, LED och timer

Endast för inomhusbruk.

Den här produkten är en ljusdekoration och inte en leksak. Ljuskällan (lampan) är inte utbytbar. När den har nått slutet av sin livslängd ska hela produkten kasseras. Produkten kräver 2 st. AA/LR6 batterier (ingår ej). Ger normalt en brinntid på ca. 400 timmar.

Batterianvändning:

1. Använd inte uppladdningsbara batterier.
2. Lägg inga batterier i eld, de kan explodera eller läcka.
3. Blanda inte alkaliska och standard batterier.
4. Blanda inte gamla och nya batterier.
5. Bara batteri av samma typ rekommenderas.
6. Se till att batterierna sitter rätt, se instruktion.
7. Uttjänade batterier avlägsnas från produkten.
8. Förvara produkten utan batterier om produkten inte används under en längre tid.

Läge:

1. 6H timer – Ljuset är släckt 18 timmar och tänds igen samma tid nästa dag.
2. Ljus – PÅ.
3. AV.

DE

Batteriebetriebene Dekorationsbeleuchtung, LED und Timer

Nur für den Innenbereich.

Dieser Artikel ist eine Leuchtdekoration und kein Spielzeug. Die Lichtquelle (Lampe) ist nicht austauschbar. Wenn das Ende der Lebensdauer erreicht ist, muss das gesamte Produkt ersetzt werden. Das Produkt wird mit 2 Stk. AA/LR6 Batterien betrieben (nicht im Lieferumfang enthalten). Hat normalerweise eine Brenndauer von ca. 400 Stunden.

Batterieverbrauch:

1. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
2. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Halten Sie die Batterien von Feuer fern; Batterien können explodieren oder auslaufen.
3. Verwenden Sie keine Alkaline und Standard (Karbon-Zink) Batterien zusammen.
4. Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien zusammen.
5. Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs wie angegeben.
6. Achten Sie darauf, dass Sie die Batterien richtig einlegen (Polaritäten) und befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers der Batterien.
7. Achten Sie darauf, dass leere Batterien aus dem Produkt entfernt werden.
8. Lagern Sie das Produkt ohne Batterien, wenn es für längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird.

Mode:

1. 6H Timer – Die Kerze geht danach für 18 Stunden aus und geht zur gleichen Zeit am nächsten Tag wieder an.
2. Kerze AN.
3. AUS.

GB

Batteryoperated Illuminated Decoration, LED and timer

Only for indoor use.

This item is a light decoration and not a toy. Light source (lamp) is not replaceable. When it reaches its end of life time the whole product shall be replaced. The product requires 2 pcs. AA/LR6 batteries (not included). Provides a normal operating time of approx. 400 hours.

Battery usage:

1. Do not use rechargeable batteries.
2. Do not dispose of batteries in fire; batteries may explode or leak.
3. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) batteries.
4. Do not mix old and new batteries.
5. Only use batteries of same or equivalent type as recommended.
6. Be sure to insert batteries with the correct polarities and always follow battery manufacturer's instructions.
7. Ensure exhausted batteries are removed from the product.
8. Store the product without batteries if the product is not to be used for a long time.

Mode:

1. 6H timer – The candle then goes off for 18 hours and comes on again the same time next day.
2. Light ON.
3. OFF.

FR

Décoration lumineuse sur piles, LED et minuteur

Uniquement à l'intérieur.

Cet article est une décoration légère et non un jouet. La source lumineuse (lampe) n'est pas remplaçable. Quand il atteint sa fin de durée de vie, le produit entier doit être remplacé. Le produit nécessite 2 piles AA/LR6 (non incluses). Offre normalement une durée de fonctionnement d'environ 400 heures.

Utilisation de la batterie:

1. N'utilisez pas de piles rechargeables.
2. Ne jeter pas les piles au feu; celles-ci pourraient exploser ou présenter des fuites nocives.
3. Ne mélanger pas les piles alcalines et standard (carbone zinc).
4. Ne mélanger pas des piles neuves avec des piles usagées.
5. Utilisez exclusivement des piles de même type ou équivalent à celui recommandé.
6. Assurez vous d'insérer les piles dans le bon sens des polarités et suivez toujours les instructions du fabricant des piles.
7. Assurez vous que les piles usagées soient bien retirées du produit.
8. Conservez le produit sans piles, si le produit est mis hors service pour longtemps.

Mode:

1. Minuterie 6H – La bougie ensuite s'éteint pour 18 heures et se rallume le lendemain à la même heure.
2. Lumière ALLUMÉE.
3. ARRÊT (OFF).

3117 Technical information

FI

Paristokäyttöinen LED koristevalo, ajastimella

Ainoastaan sisäkäyttöön.

Tämä tuote on koristevalo, ei lelu. Valonlähde (lamppu) ei ole vaihdettavissa. Kun lampun käyttöikä tulee täyteen, on koko tuote vaihdettava. Tuote tarvitsee 2 kpl AA/LR6 paristoja (ei toimituksessa). Antaa normaalisti noin 400 tunnin käyttöajan.

Paristot:

1. Älä käytä ladattavia paristoja.
2. Älä hävitä paristoja polttamalla: paristot voivat räjähtää tullessa.
3. Älä käytä tavallisia ja alkaaliparistoja sekaisin.
4. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja sekaisin.
5. Käytä vain ohjeissa mainitunlaisia tai vastaavia paristoja.
6. Varmistat, että paristot tulevat oikein päin paikal leen ja noudata paristovalmistajan ohjeita.
7. Poista aina käytetyt paristot tuotteesta.
8. Poista paristot varastoinnin ajaksi.

Toiminnot:

1. 6H ajastin – Kynttilä on pois päältä 18 tuntia, jonka jälkeen syttyy samaan aikaan seuraavina päivinä.
2. PÄÄLLÄ.
3. POIS PÄÄLTÄ.

DK

Batteridrevet dekorationsbelysning, LED og timer

Kun til indendørs brug.

Det her produkt er en lysdekoration og ikke legetøj. Lyskilden (pæren) er ikke udskiftelig. Når den har udtjent sin tid skal hele produktet kasseres. Produktet kræver 2 st. AA/LR6 batterier (ikke inkl.). Giver normalt en brændetid på ca. 400 timer.

Batterianvendelse:

1. Brug ikke genopladelige batterier.
2. Læg ikke batterier i ild, da de kan eksplodere eller lække.
3. Bland ikke alkaliske og standard batterier.
4. Bland ikke gamle og nye batterier.
5. Batterier af samme type anbefales.
6. Vær opmærksom på at batterierne siddver korrekt, se instruktion.
7. Opbrugte batterier fjernes fra produktet.
8. Opbevar produktet uden batterier i hvis produktet ikke anvendes i længere tid.

Tilstand:

1. 6H timer – Lyset er siden slukket i 18 timer og tændes igen samme tid næsta dag.
2. Lys TÆNDT.
3. OFF (Slukket).

NO

Batteridrevet dekorasjonsbelysning, LED og timer

Kun til innendørs bruk.

Dette produktet er en dekorasjon og ikke en leke. Lyskilden (lampen) kan ikke skiftes ut. Når den går mot slutten av livsløpet må hele produktet skiftes ut. Produktet krever 2 stk. AA/LR6-batterier (ikke inkludert). Gir normalt en brennetid på ca. 400 timer.

Batteribruk:

1. Benytt ikke oppladbare batterier.
2. Legg ikke batterier i flammer, de kan eksplodere eller lekke.
3. Bland ikke alkaliske og standard batterier.
4. Bland ikke gamle og nye batterier.
5. Det anbefales kun batterier av samme type.
6. Sørg for at batteriene sitter rett, se instruksjon.
7. Fjern gamle batterier fra produktet.
8. Oppbevar produktet uten batterier hvis produktet ikke brukes over lengre tid.

Modus:

1. 6H timer – Lyset slås deretter av i 18 timer, og slås på igjen samme tid neste dag.
2. Lys PÅ.
3. AV.

NL

Verlichte LED decoratie op batterij met timer

Uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.

Dit item is lichtdecoratie en geen speelgoed. Lichtbron is niet vervangbaar. Wanneer einde van de levensduur is bereikt, dient het hele product te worden vervangen. Het artikel gebruikt 2 stuks AA/LR6 batterijen (niet meegeleverd). Heeft normaal een brandduur van ca. 400 uur.

Batterij gebruik:

1. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
2. Gooi geen batterijen in open vuur, ze kunnen ontploffen of gaan lekken.
3. Plaats geen alkaline en standaard batterijen (carbon-zink) door elkaar.
4. Plaats geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
5. Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type zoals aanbevolen.
6. Let op bij plaatsen van de + of - kant en volg altijd de aanwijzingen van de batterij fabrikant op.
7. Verwijder tijdig de lege batterijen uit het product.
8. Berg het product op zonder batterijen indien het artikel voor langere tijd niet wordt gebruikt.

Modus:

1. 6u timer – De kaars gaat uit voor 18 uur en gaat dan weer aan op hetzelfde moment als de voorgaande dag.
2. Kaarse AAN.
3. UIT.

3117 Technical information

PL

Dekoracja świetlna LED z timerem i zasilaniem na baterie

Wyłącznie do użytku wewnętrznego.

Produkt służy jako światło dekoracyjne – nie jest zabawką. Źródło światła (żarówka) jest niewymienialne. Po zakończeniu okresu użytkowania cały produkt musi zostać wymieniony. Produkt wymaga zasilania 2 bateriami AA/LR6 (brak w zestawie). Zapewnia zazwyczaj czas pracy około 400 godzin.

Uwagi dotyczące baterii:

1. Nie używaj baterii akumulatorów które można powtórnie ładować.
2. Nie wkładaj żadnych baterii do ognia bo mogą one wybuchnąć albo wycieknąć.
3. Nie mieszaj alkalicznych i standartowych (carbon-zink) (węgiel-cynk) baterii.
4. Nie mieszaj starych i nowych baterii.
5. Zaleca się używanie baterii tylko tego samego typu.
6. Dopatrz żeby baterie były prawidłowo włożone (zobacz w instrukcji).
7. Wyjmij zużyte baterie z produktu.
8. Produkt, który nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przechowywać bez baterii.

Tryb:

1. Zaprogramowany czas 6 h (6H timer) – Po upływie tego czasu świeca gaśnie na 18 godzin i zapala się ponownie następnego dnia o tej samej porze.
2. Światło WŁĄCZONE.
3. Wyłączony (OFF).

ES

Decoración luminosa con luces LED que funciona con pilas y lleva temporizador

Para uso interior.

Este es un artículo de decoración de luz, no es un juguete. La fuente de luz (lámpara) no se puede sustituir. Cuando llega al final de su vida útil debe sustituirse todo el producto. El producto usa 2 pilas AA/LR6 (no incluidas). Ofrece normalmente una duración de funcionamiento de aproximadamente 400 horas.

Uso de las pilas:

1. No use baterías recargables.
2. No exponga las pilas al fuego, las pilas pueden explotar o causar desprendimientos.
3. No use pilas alcalinas y standard (carbón, zinc) al mismo tiempo.
4. No use pilas viejas con pilas nuevas.
5. Use solamente el tipo de pilas recomendado o su equivalente.
6. Asegúrese de poner las pilas según la polaridad correcta y siga siempre las instrucciones del fabricante de la pila.
7. Asegúrese de sacar las pilas agotadas del producto.
8. Retire las pilas del producto si lo va a guardar por un periodo prolongado.

Modo:

1. Temporizador de 6H – la vela permanece apagada por 18 horas y vuelve a encenderse al día siguiente a la misma hora.
2. ENCENDER.
3. OFF.

IT

Decorazione luminosa a LED con funzionamento a batteria e timer

Esclusivamente per uso interno.

Questo articolo è una decorazione luminosa, non un giocattolo. Le sorgenti di luce (lampadine) non sono sostituibili. Quando raggiungerà la fine del suo ciclo vitale, l'intero prodotto dovrà essere sostituito. Utilizza 2 pile AA/LR6 non in dotazione (extra). Offre normalmente una durata di funzionamento di circa 400 ore.

Batterie:

1. Non servirsi di batterie ricaricabili.
2. Non gettare le batterie nel fuoco, in quanto rischiano di esplodere o di avere perdite di elettrolito.
3. Non mischiare batterie alcaline e standard (zinco-carbone).
4. Non mischiare batterie vecchie e nuove.
5. Servirsi unicamente di batterie del tipo indicato o equivalenti.
6. Assicurarsi di inserire le batterie rispettando le polarità e seguire le istruzioni del produttore delle batterie stesse.
7. Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.
8. Conservare il prodotto senza batterie questo non verrà utilizzato per un lungo periodo.

Modalità:

1. Timer 6 ore – La candela successivamente si spegne per 18 ore per poi riaccendersi il giorno successivo allo stesso orario.
2. Luce ACCESA.
3. SPENTA.

CZ

Osvětlená dekorace, LED a časovač, na baterie

Pouze pro použití ve vnitřních prostorách.

Tento předmět je světelná dekorace, nikoli hračka. Zdroj světla (lampu) nelze vyměnit. Po dosažení životnosti je třeba celý výrobek vyměnit. Produkt používá 2 ks baterií AA/LR6 (baterie nejsou součástí dodávky). Obvykle poskytuje dobu provozu přibližně 400 hodin.

Použití baterie:

1. Nepoužívejte dobíjecí baterie.
2. Baterie neodhazuje do ohně, může dojít k explozi nebo vytečení baterií.
3. Nepoužívejte současně alkalicke a běžné uhlíkovozinkové baterie.
4. Nepoužívejte současně staré a nové baterie.
5. Používejte pouze baterie doporučeného typu nebo ekvivalentní.
6. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu a postupujte podle pokynů výrobce baterií.
7. Vybité baterie vždy vyjměte z výrobku.
8. Výrobek skladujte bez baterií, pokud se nebude delší dobu používat.

Režim:

1. Časovač 6 hod – Následně svíce zhasne na 18 hodin a znovu se rozsvítí ve stejnou dobu následující den.
2. Kontrolky ZAPNUTO.
3. VYP.

3117 Technical information

SK

Osvetlená dekorácia, LED a časovač, na batérie

Iba na použitie vo vnútri.

Tento predmet je svetelná dekorácia a nie hračka. Svetelný zdroj (žiarovka) sa nedá vymeniť. Keď dosiahne konca životnosti, je treba vymeniť celý produkt. Produkt používa 2 ks batérii typu AA/LR6 (nie sú súčasťou balenia). Zvyčajne poskytuje dobu prevádzky približne 400 hodín.

Použitie batérií:

1. Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
2. Batérie nehádzte do ohňa, mohli by explodovať alebo vytieť.
3. Nemiešajte alkalické a štandardné (karbónovo-zinkové) batérie.
4. Nemiešajte staré a nové batérie.
5. Používajte iba odporúčaný typ batérií.
6. Uistite sa, že ste batérie vložili so správnou polaritou a vždy postupujte podľa pokynov výrobcu batérií.
7. Uistite sa, že ste vybité batérie z výrobku vybrali.
8. Výrobok skladujte bez batérií, pokiaľ sa nebude dlhší čas používať.

Režim:

1. Časovač 6 hod – Sviečka potom zhasne na 18 hodín a znovu sa rozsvieti v rovnaký čas nasledujúci deň.
2. ROZSVIETENIE svetiel.
3. VYP.

HU

Elemről üzemelő fénydekoráció, LED és időzítő

Kizárólag belső használatra alkalmas.

Ez a termék fénydekoráció, nem játék. A fényforrás (lámpa) nem cserélhető ki. Amikor a termék eléri élettartama végét, a teljes terméket cserélni kell. A termék használatához 2 db. AA/LR6 elem szükséges (nem tartozék). Normál esetben körülbelül 400 órás üzemidőt biztosít.

Az elemek használata:

1. Ne használjon újratölthető elemeket.
2. Ne dobja az elemeket tűzbe; felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
3. Ne keverje az alkáli és a szabványos (szén-cink) elemeket.
4. Ne keverjen régi és új elemeket.
5. Csak hasonló vagy ugyanolyan típusú elemeket használjon.
6. Ügyeljen arra, hogy az elemeket a megfelelő pólusok szerint helyezze be, és mindig kövesse az elem gyártójának utasításait.
7. Mindig vegye ki a lemerült elemeket a termékből.
8. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.

Mód:

1. 6 órás időzítő – A gyertya az időzítő lejártá után 18 órára kialszik, majd következő nap ugyanabban az időpontban újból világítani kezd.
2. Fények BE.
3. KI.

RO

Decorațiune luminoasă cu LED-uri și temporizator, cu baterii

Pentru uz interior.

Acest articol este un ornament de Crăciun, nu o jucărie. Sursa de lumină din acest produs nu este înlocuibilă; la sfârșitul duratei de viață a acesteia, se va înlocui întregul produs. Acest produs necesită 2 baterii AA/LR6 (nu sunt incluse) care oferă în mod normal o durată de funcționare de aproximativ 400 de ore.

Utilizarea bateriilor:

1. Nu folosiți baterii reîncărcabile.
2. Nu aruncați bateriile în foc; acestea pot exploda sau prezenta scurgeri.
3. Nu folosiți simultan baterii alcaline și baterii obișnuite (carbon-zinc).
4. Nu utilizați simultan baterii vechi și noi.
5. Folosiți numai baterii de același tip sau de un tip echivalent, conform recomandărilor.
6. Aveți grijă să introduceți bateriile cu polaritățile corecte și urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului bateriilor respective.
7. Nu uitați să scoateți din produs bateriile consumate.
8. Depozitați produsul fără baterii în cazul în care nu îl veți utiliza pentru o perioadă lungă de timp.

Mod:

1. Temporizator 6 ore – Lumânarea se stinge pentru 18 de ore și se aprinde din nou la aceeași oră în ziua următoare.
2. Lumânări APRINSE.
3. OPRIT.

EE

Taimeriga LED-valgusdekoratsioon patareitoitel

Ainult siseruumes kasutamiseks.

See toode on valguskaunistus, mitte mänguasi. Valgusallikas (elektrilamp) ei ole vahetatav. Kui toote eluiga on läbi saamas, tuleb see asendada uuega. Toode vajab 2 AA/LR6-tüüpi patareid (ei ole kaasas). Tavaliselt töötab umbes 400 tundi.

Patareide kasutamine:

1. Ärge kasutage taaslaetavaid patareisid.
2. Ärge visake patareisid tulle. Patareid/akud võivad plahvatada või lekkida.
3. Ärge kasutage leelispatareisid koos standardsete (tsink-süsinik) patareidega.
4. Ärge kasutage vanu ja uusi patareisid koos.
5. Asendage ainult sama või samaväärsete tüüpidega.
6. Patareide sisestamisel veenduge, et polaarsus (+/-) on õige. Järgige patareide tootja poolt antud juhiseid.
7. Vanad ja kulunud patareid tuleb tootest eemaldada.
8. Eemaldage patareid, kui toodet ei kasutata pikema aja jooksul.

Režiimid:

1. 6-tunnine taimer – Küünal on väljas 18 tundi, seejärel lülitub sisse samal ajal järgmisel päeval.
2. Valgus sisselülitamine.
3. Välja lülitatud.

3117 Technical information

RU

Декоративная подсветка, светодиодные лампы и таймер на батарейках

Только для использования внутри помещений.

Данное изделие является световым украшением, а не игрушкой. Источник света (лампочка) не подлежит замене. После завершения его срока службы необходимо заменить изделие целиком. Для изделия требуется 2 батареек типа AA/LR6 (не входят в комплект поставки). Обычно обеспечивает время работы около 400 часов.

Использование батареек:

1. Не используйте перезаряжаемые аккумуляторы.
2. Не бросайте батарейки в огонь: в этом случае батарейки могут взорваться или выбросить жидкость.
3. Не используйте вместе щелочные и обычные (угле-цинковые) батарейки.
4. Не используйте вместе новые и отработавшие батарейки.
5. Используйте только батарейки рекомендуемого или аналогичного типа.
6. При вставке батареек проверьте их полярность; всегда соблюдайте инструкции производителя батареек.
7. Не забывайте извлекать из изделия отработанные батарейки.
8. Если вы не собираетесь пользоваться изделием в течение длительного времени, выньте из него элементы питания.

Режим:

1. Таймер на 6 часов (6H) – После этого свеча отключается на 18 часов, а затем снова включается кто же самое время на следующий день.
2. Включить свет.
3. Выключена (OFF).

LV

Ar baterijām darbināma izgaismota LED dekorācija ar taimeri

Paredzēts izmantošanai tikai telpās.

Šis izstrādājums ir gaismas dekorācija, nevis rotallietā. Gaismas avots (lampiņa) nav nomaināms. Kad tā kalpošanas laiks ir beidzies, jānomaina viss izstrādājums. Izstrādājumam ir nepieciešamas 2 AA/LR6 izmēra baterijas (nav iekļautas komplektā). Parasti nodrošina darbības laiku apmēram 400 stundas.

Bateriju izmantošana:

1. Neizmantojiet atkārtoti uzlādējamās baterijas.
2. Neizmetiet baterijas ugunskurā - tās var uzsprāgt vai no tām var iztecēt šķidrums.
3. Neizmantojiet kopā sārmainās un standarta (oglekļa-cinka) baterijas.
4. Neizmantojiet kopā vecas un jaunas baterijas.
5. Izmantojiet tikai tādas baterijas, kas ir tādas pašas kā ieteiktās vai līdzvērtīgas.
6. Pārlicinieties, vai esat ievietojis baterijas pareizi, ņemot vērā polaritāti, un vienmēr ievērojiet ražotāja instrukcijas.
7. Noteikti izņemiet izlādējušās baterijas no izstrādājuma.
8. Ja izstrādājums netiek lietots ilgu laiku periodu, uzglabājiet to bez baterijām.

Režīms:

1. 6 stundu taimeris – Pēc tam svece izslēdzas uz 18 stundām un nākamajā dienā atkal ieslēdzas.
2. Gaismas IESLĒGTAS.
3. IZSLĒGTS.

LT

Baterijomis maitinama šviečianti dekoracija, šviesos diodai ir laikmatis

Naudokite tik patalpose.

Šis gaminys yra kalėdinė dekoracija, o ne žaislas. Šviesos šaltinis (lemputė) nekeičiamas. Pasibaigus eksploataavimo laikotarpiui, turi būti pakeičiamas visas gaminys. Gaminiui reikia 2 vnt. „AA/LR6“ tipo baterijų (nėra rinkinyje). Įprastai užtikrina apie 400 valandų veikimo laiką.

Baterijų naudojimas:

1. Nenaudokite įkraunamųjų baterijų.
2. Nemeskite baterijų į ugnį; jos gali sprogti arba ištekti.
3. Nemašykite šarminių, standartinių (anglies ir cinko) baterijų.
4. Nemašykite senų ir naujų baterijų.
5. Naudokite tik tokias pat baterijas arba ekvivalentiškas rekomenduojamoms.
6. Įstatydami baterijas, būtinai paisykite poliškumo ir visuomet laikykitės baterijų gamintojo nurodymų.
7. Pasirūpinkite, kad išsikrovusios baterijos būtų išimtos iš gaminio.
8. Išimkite baterijas, jeigu gaminio ilgai nenaudosite.

Režimas:

1. 6 val. laikmatis – Žvakė išsijungia 18 valandų ir kitą dieną vėl įsijungia tuo pat metu.
2. Svecei ĮJUNGTA.
3. IŠJUNGTA.